

Selja grønlandskan skaldskap

Fleiri forlög í USA og Kanada hava játtað at viðvirka til at breiða geva grønlandskan skaldskap út í teimum báðum londunum. Millum forlögini er tað kenda amerikanska universitetsforlagið University Press of New England. Í mai kom eitt yrkingasavn hjá Aqqaluk Lyngre út á enskum máli, og hon fekk so góða móttøku, at nú er ætlanin at útgeva eina bókarøð við eldri og yngri skaldskapi, sigur KNR. Forlögini hava avtalað, at 20 bókur verða í bókarøðini, sum skal byrja við tíðini hjá Hans Egede og enda við tí nýggjasta grønlandska skaldskapinum.

Grønlandskar bókur skulu seljast í USA og Kanada
Mynd: KNR



Bankastjórar verða skerdir

Teir seinastu mánaðirnar hevur amerikanska stjórnin latið stór-bankanum Citygroup 45 milliardir dollarar í kreppuhjálp, men hjálpin er ikki treytaleys. Í fyrri lagið skal stjórnin eiga partabrøv fyrri 20 milliardir dollarar í bankanum, og í øðrum lagi skal banka-leiðslan góðtaka nakrar broytingar. Tað merkir millum annað, at forstjórin og nevndarformaðurin missa bonus-samsýningina fyrri 2008, og at loft verður lagt á allar lönir og samsýningar hjá stjórum og undirstjórum. Harafturat fáa stjórar munandi minni í fráfaringsamsýning enn higartil, sigur CBS News.

Friðarligt á Brandstöðini

Slökkiliðið í Havn var bert úti til eitt óhapp um nýggjárið, tá ein rakett festi í tekjuna á einum húsum. Og so máttu teir eisini slökkja stóla bálið við Marknagilsvegin í gjár

NÝTTÁRSHALD

Leo Poulsen
leo@sosialurin.fo

Tað hevur verið stak friðarligt á Brandstöðini í Havn seinastu árin um jól- og nýggjárshøgtíðirnar. Og í ár var einki undantak í so máta. Tvær ferðir vórðu boð send eftir slökkiliðnum, men einu ferðina náddu teir ikki avstað, áðrenn neyð-boðini vórðu avblást.

Einasta útrykningin um nýggjárið var tí til eini hús í Fjalsgøtu, har ein rakett hevði fest eld í takið.

- Tey hoyrdu ein brest, men góvu sær ikki far um nakað fyrr enn ein tíma seinna. Tað vísti seg, at rakettin hevði fest í og hevði



Nýggjárstaftan var fyrsta ferðin síðani 29. november, at slökkiliðið varð boðsent

brent ein ledning av, og á tann hátt varnaðust tey í hús-inum eldin, sigur vakthavandi á Brandstöðini í Havn.

Hetta er fyrstu ferð, at

teir av Brandstöðini vóru úti síðani 29. november.

Hin tilburðurin var á Argj-um, har ein rakett eisini hevði fest í eina húsatekju.

Har varnaðust fólki tað tó beinanvegin, og tey gjørdur kjótt av, smekkaðu ein stiga upp og fingur síðani sløkt eld-in við einum eldsslökkjara.

Vitjanir ávirka

Slökkiliðið var úti í gjár aftur, men hetta var eftir áheitan frá lögregluni um at slökkja eitt risastórt bál úti

við Handilsskúlan. Talan var um eitt bál, sum varð tendrað nýggjárstaftan, men sum framvegis brendi í ljós-um loga seinna partin í gjár.

- Vit sprændu eini 25 tons av vatni á, men ikki fyrr enn vit fóru við einari grav-kúgv og rystu í rúgvuni, og so aftur sprændu vatn á, bar til at fáa bálið sløkt, sigur vakthavandi.

Tað tók slökkiliðnum einar fyra-fimm tímar at slökkja bálið.

Annars hevur sum nevnt verið ógvuliga friðarligt seinastu árin, og ein av orsøk-unum, heldur vakthavandi, er, at barnagarðar gjøgnum longri tíð hava vitjað á stöð-ini, hartey hava fingið frálæru í at ansa eftir eldi, eins og tey eru sloppin at slökkja eld og royna bilarnar.

Hetta hevur sett síni spor hjá teimum og tey hava tikið tað við sær gjøgnum barn-dómin inn í vaksna lívið.

Men eisini roykvarnarar og eldsslökkjarar finnast nú í nærum hvørjum húsi, og tað merkir, at fólki hugsa meiri um eld enn tey hava gjørt.

Tvey harðskapamál annars friðarligt

Lögreglan í Havn hevði nógv av gera nýggjárstaftan, men talan var í flestum forum um smáttaríir, sigur vakthavandi

POLITIRAPPORTIN

Leo Poulsen
leo@sosialurin.fo

Tað hevur verið eitt sindur av hjørjum, men eingin einstør stórt mál.

Tað sigur vakthavandi á politistøðini í Havn. Veðrið var av tí allarbesta, og tí var eingin ótti fyri, at vindur skuldi fara avstað við neist-um og øðrum úr bálunum og gera skaða. Hinvegin var úr at gera við øðrum, fullum fólki og ófriði her og der.

Vit høvdu eisini tvey



harðskapmál. Í øðrum for-inum var hetta í samband við húsaófrið, har ein varð sligin í høvðið við einari fløsku. Har verður rapport

skrivað og viðkomandi helst skuldsettur. Í hinum forinum var tað ein durar-vørður, sum bleiv skallaður. Har er viðkomandi handtik-

in og verður skuldsettur, sigur vakthavandi.

Onkur smærri ferðslu-óhapp vóru, tað eina uppi við Oyggarvegin, har tveir

persónar, sum eru ov ungir at hava koyrikort, vóru í bil-inum, og har eisini illgruni er um rúsdrekkakoyring.

Annars vórðu fyra onnur tikin fyrri rúsdrekkakoyring, triggir mans og ein kvinna. Í einum føri var eisini talan um koyring í frákenningar-tíðini og í einum øðrum føri var talan um einki koyri-kort.

Nú upp undir nýggjár hevur lögreglan fram sonevnd fyrverkari eftirlit, og tað byrjaði longu 27. desember.

Hesi eftirlit hava verið ógvuliga gjøllig, og hava eftir okkara tykki virka ógvuliga væl. Øll sölustøð eru vitjað, summi meiri enn ta einu ferðina, sigur vakt-havandi á politistøðini í Havn.

Einki at gera

Av skaðastovuni á Lands-sjúkrahúsinum verður sagt, at nýggjárið hevur verið stak friðarligt.

Vit hava ongar fyrverk-arískaðar havt. Tað einasta føri vit hava viðgjørt er ein eygnaskaði, verður sagt av skaðastovuni.

So nýggjárið hevur einki øðrvisið verið enn eitt vanligt vikuskifti, kanska friðarligari.

(leo)